

— voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg te Neufchâteau (vanaf 1 april 2007);  
 — voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg te Dinant (vanaf 1 april 2007);  
 — voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg te Namen (vanaf 1 april 2007);  
 — voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg te Charleroi (vanaf 1 april 2007);  
 — procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Dinant (vanaf 1 november 2006).

Het standaardprofiel van de hierboven vermelde functies van korpschef werd bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 16 september 2000 en het beleidsplan, bedoeld in artikel 259<sup>quater</sup>, § 2, derde lid, van het Gerechtelijk Wetboek, moet, op straffe van verval, in tweevoud, bij een ter post aangetekend schrijven aan « FOD Justitie » worden gericht binnen een termijn van zestig dagen na de bekendmaking van de vacature in het *Belgisch Staatsblad*.

Voor deze vacante betrekkingen, hoort de bevoegde benoemingscommissie van de Hoge Raad voor de Justitie de kandidaten die haar daarom, bij een ter post aangetekende brief, hebben verzocht binnen een termijn van honderd dagen te rekenen vanaf de bekendmaking van deze vacatures.

Elke kandidatuur voor een benoeming in de Rechterlijke Orde moet, op straffe van verval, bij een ter post aangetekend schrijven worden gericht aan « FOD Justitie, Directoraat-generaal Rechterlijke Organisatie, Dienst Personeelszaken, ROJ 211, Waterloolaan 115, 1000 Brussel », binnen een termijn van één maand na de bekendmaking van de vacature in het *Belgisch Staatsblad* (artikel 287 van het Gerechtelijk Wetboek).

Teneinde het onderzoek van de kandidaturen te kunnen verrichten binnen de opgelegde termijn, worden de kandidaten dringend uitgenodigd om, bij het verzenden van hun kandidatuurstelling(en), het volledige adres te vermelden zoals hierboven is aangeduid.

Voor elke kandidatuurstelling dient een afzonderlijk schrijven, in tweevoud, te worden gericht.

— président du tribunal de première instance de Neufchâteau (à partir du 1<sup>er</sup> avril 2007);  
 — président du tribunal de première instance de Dinant (à partir du 1<sup>er</sup> avril 2007);  
 — président du tribunal de première instance de Namur (à partir du 1<sup>er</sup> avril 2007);  
 — président du tribunal de première instance de Charleroi (à partir du 1<sup>er</sup> avril 2007);  
 — procureur du Roi près le tribunal de première instance de Dinant (à partir du 1<sup>er</sup> novembre 2006).

Pour les fonctions de chef de corps, mentionnées ci-dessus, le profil général a été publié au *Moniteur belge* du 16 septembre 2000 et le plan de gestion, visé à l'article 259<sup>quater</sup>, § 2, alinéa 3, du Code judiciaire, doit, sous peine de déchéance, être adressé en deux exemplaires, par courrier recommandé, au « SPF Justice » dans un délai de soixante jours à partir de la publication de la vacance au *Moniteur belge*.

Pour ces places vacantes, la commission de nomination compétente du Conseil Supérieur de la Justice entend les candidats qui lui en ont fait la demande, par lettre recommandée à la poste, dans un délai de cent jours à compter de la publication de ces vacances.

Toute candidature à une nomination dans l'Ordre judiciaire doit être adressée, à peine de déchéance, par lettre recommandée à la poste au « SPF Justice, Direction générale de l'Organisation judiciaire, Service du Personnel, ROJ 211, boulevard de Waterloo 115, 1000 Bruxelles », dans un délai d'un mois à dater de la publication de la vacance au *Moniteur belge* (article 287 du Code judiciaire).

Afin de permettre d'instruire les candidatures dans les délais impartis, les candidats sont invités à respecter strictement l'adresse ci-dessus lors de l'envoi de leur(s) candidature(s).

Une lettre séparée doit être adressée, en double exemplaire, pour chaque candidature.

## GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

### BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

MINISTERIE  
 VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST  
 [S - C - 2006/31008]

5 JANUARI 2006. — Omzendbrief

Dames en Heren Burgemeesters,  
 Dames en Heren Schepenen,

Deze omzendbrief beoogt de afsluiting en de vaststelling van de gemeenterekeningen voor het dienstjaar 2005.

Het koninklijk besluit van 2 augustus 1990 houdende het algemeen reglement op de gemeentelijke comptabiliteit bepaalt de regels voor de afsluiting en de vaststelling van de jaarrekeningen (artikelen 72 tot 79).

Sinds 1994 werden bijzondere regels voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ingevoerd via omzendbrieven ter aanvulling van de algemene regels van het voornoemde koninklijk besluit.

MINISTERE  
 DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE  
 [S - C - 2006/31008]

5 JANVIER 2006. — Circulaire

Mesdames et Messieurs les Bourgmestres,  
 Mesdames et Messieurs les Echevins,

La présente circulaire a pour objet la clôture et l'élaboration des comptes communaux pour l'exercice 2005.

L'arrêté royal du 2 août 1990 portant le règlement général de la comptabilité communale détermine les règles de la clôture et de l'établissement des comptes annuels (articles 72 à 79).

Depuis 1994, des règles spécifiques à la Région de Bruxelles-Capitale ont été introduites par voie de circulaires complémentaires aux règles générales de l'arrêté royal déjà cité.

Bovendien moet rekening worden gehouden met de onderstaande gegevens :

#### A. Begrotingsrekening

##### A. 1. Vastgestelde rechten, vastleggingen en aanrekeningen

De vaststelling van de rechten kan worden voortgezet tot 15 februari 2006 voor zover ze verantwoord is door een behoorlijk opgemaakt document en uitsluitend verwijst naar het dienstjaar 2005. Dit geldt eveneens voor de opcentiemen geïnd door de Federale Overheidsdienst Financiën; de bedragen van de vastgestelde rechten dienen overeen te stemmen met deze vermeld op regel 6 (opbrengst toegekend aan de gemeente) van het document 173X.

De ontvangstrechten dienen vastgesteld te worden conform de bepalingen van artikel 46 van het A. R.G.C.

Bovendien moet op grond van artikel 73 van het A.R.G.C. alles in het werk gesteld worden om de aanrekening mogelijk te maken van facturen en afrekeningen met betrekking tot het dienstjaar 2005.

Verder is het wenselijk na te gaan of het behoud van vastgelegde en overgedragen kredieten - en dit soms gedurende verscheidene jaren - gegrond is.

Ook is het gepast een « schoonmaak » door te voeren in de niet-geïnde schuldvorderingen en de juiste onwaarden te boeken.

Ik wens het belang van deze verrichtingen te beklemtonen, daar het begrotingsresultaat van de rekening gebaseerd is op de netto vastgestelde rechten en de vastleggingen. Onnodig overgedragen vastleggingen beïnvloeden het resultaat immers negatief, terwijl vastgestelde rechten die naar alle verwachtingen niet meer geïnd kunnen worden, een fictieve positieve invloed hebben, en dit niet enkel op het begrotingsresultaat maar ook op de resultatenrekening.

Wat betreft de gemeentelijke dotaties aan de politiezones, dient elke gemeente erop toe te zien dat het annualiteitsprincipe voor deze uitgave stipt nageleefd wordt.

##### A. 2. Begrotingswijzigingen na opmaak van het formulier T

De krediettekorten vastgesteld na de definitieve opmaak van het formulier T3 zullen het voorwerp uitmaken van begrotingswijzigingen goedgekeurd door de gemeenteraad. Deze wijzigingen moeten alle verrichtingen betreffen die tijdens het dienstjaar zijn uitgevoerd tussen de begrotingsartikelen met dezelfde functionele en economische codes, waarbij elke code wordt beperkt tot de eerste drie cijfers. Ze worden van kracht op 31 december 2005 en zullen bijgevolg worden geïntegreerd in de begrotingsrekening 2005 na de goedkeuring ervan door de gemeenteraad.

De plus, il y a lieu de tenir compte des éléments qui suivent:

#### A. Compte budgétaire

##### A. 1. Droits constatés, engagements et imputations

La constatation des droits peut être poursuivie jusqu'au 15 février 2006 pour autant qu'elle soit justifiée par un document établi en bonne et due forme et se référant exclusivement à l'exercice 2005. Cette règle s'applique également aux additionnels perçus par le Service Public Fédéral des Finances; les montants des droits constatés seront identiques à ceux repris à la ligne 6 (produits attribués à la commune) du document 173X.

Les droits à recette seront constatés conformément aux dispositions de l'article 46 du R. G. C. C.

Par ailleurs, en application de l'article 73 du R.G.C.C. tout sera mis en oeuvre pour permettre l'imputation de toutes les factures et de tous les décomptes afférents à l'exercice 2005.

Il convient en outre d'examiner la pertinence du maintien de crédits engagés et reportés, et ce, parfois, depuis plusieurs exercices.

De même, il y a lieu d'opérer un « nettoyage » des créances non-recouvrées et de passer les non-valeurs adéquates.

J'insiste sur l'importance de ces opérations car le résultat budgétaire du compte est basé sur les droits constatés nets et les engagements. Des reports d'engagements inutiles auront une incidence négative sur le résultat. A contrario, des droits constatés pour lesquels plus aucune perception n'est à espérer, influencent favorablement mais de manière fictive le résultat budgétaire mais également celui du compte de résultats.

En ce qui concerne les dotations communales en faveur des zones de police, chaque commune veillera à respecter strictement le principe de l'annualité de cette dépense.

##### A. 2. Modifications budgétaires après l'établissement du formulaire T :

Les insuffisances de crédits constatées après l'arrêt définitif du formulaire T3 feront l'objet de modifications budgétaires votées par le conseil communal. Ces modifications reprendront obligatoirement tous les mouvements opérés durant l'exercice entre les articles budgétaires portant les mêmes codes fonctionnels et économiques, chacun de ceux-ci étant limité aux trois premiers chiffres; elles prendront valeur au 31 décembre 2005 et emporteront dès lors leur intégration au compte budgétaire 2005 dès leur vote par le conseil communal.

Deze begrotingswijzigingen behelzen uitsluitend de uitgaven van de gewone dienst en geschieden overeenkomstig de artikelen 10, 16 en 73 van het A.R.G.C.

Deze uitgaven mogen geen nieuwe vastleggingen inhouden. Er wordt echter wel rekening gehouden met bijzondere situaties zoals de boeking van niet-uitbetaalde lasten, de dotaties aan de reserves via overboekingen en de inschrijving van de onwaarden.

In de veronderstelling dat de begrotingswijzigingen worden aangebracht aan de buitengewone dienst, vormen deze altijd de uitzondering en worden ze behoorlijk verantwoord aan de hand van een gedetailleerd verslag opgesteld door de commissie opgericht op grond van artikel 12 van het A.R.G.C.

Wijzigingen van ontvangsten komen niet aan bod in dit document.

### A. 3. Resultaat van de dienstjaren

Overeenkomstig artikel 75 van het A.R.G.C., wordt het boekhoudkundig batig saldo vastgesteld of wordt het boekhoudkundig tekort vastgelegd en geboekt ten bedrage van het boekhoudkundig resultaat op 31 december 2005.

De samenvattende tabellen worden voorgelegd in de vorm die is voorgeschreven door de ministeriële omzendbrief van 29 september 2004 betreffende de opstelling van de gemeentelijke begrotingen voor 2005 en de meerjarige beheersplannen.

### B. Balans, resultatenrekening en bijlage

B.1. Overeenkomstig artikel 21 van het A.R.G.C., gebeuren de herwaarderingen op gebouwen volgens de ABEX 596-index van de maand mei 2005.

B. 2. Aangezien de terreinen, overeenkomstig de omzendbrief van 14 juli 1994, op forfaitaire wijze en identiek aan de beginbalans gewaardeerd werden, zal voor hun herwaardering op de rekening 2005 uitgegaan worden van de wettelijke coëfficiënt van automatische indexering van de kadastrale inkomens, zijnde 2,09 %, berekend als de verhouding tussen de coëfficiënt 2005 (1,3889) en de coëfficiënt 2004 (1,3604) zoals gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 9 maart 2004 en 23 februari 2005.

B. 3. Behoudens de gebruikelijke boekhoudkundige documenten (balans, resultatenrekening), dienen de balansen van de algemene en de bijzondere rekeningen te worden medegedeeld, evenals de wettelijke bijlage (omzendbrief van 10 september 1998 betreffende de voorstelling en de inhoud van de gemeentelijke jaarrekeningen) en het analyseverslag van de begroting en de boekhouding. De gemeenten worden eraan herinnerd dat hen een instrument voor de controle en de opmaak van de rekeningen ter beschikking werd gesteld. Bovendien moeten de boekhoudkundige documenten bedoeld in artikel 44 van het A.R.G.C. en vastgesteld bij ministerieel besluit van 23 september 1991 (BS van 21 oktober 1991) ter beschikking gehouden worden van de afgevaardigden van het Bestuur Plaatselijke Besturen.

Ces modifications budgétaires porteront exclusivement sur des dépenses du service ordinaire et seront prises conformément aux articles 10, 16 et 73 du R.G.C.C..

Ces dépenses ne peuvent pas porter d'engagements nouveaux. Il sera toutefois tenu compte de situations spécifiques telles que la comptabilisation de charges non décaissées, les dotations aux réserves via des prélèvements et l'inscription des non-valeurs.

Dans l'hypothèse où des adaptations budgétaires devraient être apportées au service extraordinaire, elles constitueront toujours l'exception et seront dûment justifiées par un rapport détaillé établi par la commission créée par l'article 12 du R.G.C.C.

Ce document ne reprendra pas de modification de recettes.

### A. 3. Le résultat des exercices

Conformément à l'article 75 du R.G.C.C., le boni comptable sera constaté ou le mali comptable sera engagé et imputé à concurrence du résultat comptable arrêté au 31 décembre 2005.

Les tableaux récapitulatifs seront présentés sous la forme prescrite par la circulaire ministérielle du 29 septembre 2004 relative à l'élaboration, des budgets communaux 2005 et des plans pluriannuels de gestion.

### B. Bilan, compte de résultats et annexe

B.1. Conformément à l'article 21 du R.G.C.C., les réévaluations sur les constructions seront opérées suivant l'indice ABEX 596 du mois de mai 2005.

B.2. L'évaluation des terrains ayant été faite de manière forfaitaire et uniforme au bilan de départ conformément à la circulaire du 14 juillet 1994, leur réévaluation au compte 2005 sera basée sur le coefficient légal d'indexation automatique des revenus cadastraux, soit 2,09 % obtenu par le rapport du coefficient 2005 (1,3889) sur le coefficient 2004 (1,3604) tels que publiés au *Moniteur belge* des 9 mars 2004 et 23 février 2005.

B.3. Outre les documents comptables usuels (bilan, compte de résultats), il convient de communiquer les balances des comptes généraux et particuliers, l'annexe légale (circulaire du 10 septembre 1998 relative à la présentation et au contenu des comptes annuels des communes), ainsi que le rapport d'analyse budgétaire et comptable. Il est rappelé qu'un outil de contrôle et de confection des comptes a été mis à la disposition des communes. De plus, il convient de tenir à la disposition des délégués de l'Administration des Pouvoirs locaux les documents comptables prévus en exécution de l'article 44 du R.G.C.C. et fixés par l'arrêté ministériel du 23 septembre 1991 (MB du 21 octobre 1991).

## B. 4. Werken in uitvoering

Er moet op toegezien worden dat voltooide werken en verrichte aankopen afgesloten worden in de boekhouding. Uit het onderzoek van de jaarrekeningen blijkt immers dat het saldo van de rekeningen « werken in uitvoering » elk jaar toeneemt. Er is dan ook een nauwgezette follow-up nodig opdat de balans een precies beeld zou geven van de situatie. Verder is het zo dat zolang deze rekeningen niet afgesloten zijn, er geen afschrijvingen verricht worden, wat tot een fictieve verbetering van de resultatenrekening leidt.

## B.5. Regularisatie- en wachtrekeningen

Bij de uiteindelijke afsluiting van het dienstjaar, mogen de regularisatie- en de wachtrekeningen van de balans (rekeningen 49) slechts melding maken van de bedragen die er thuishoren. Met andere woorden, deze rekeningen moeten worden gezuiverd vooraleer ze worden afgesloten en hun saldo dient behoorlijk verantwoord worden aan de hand van een gedetailleerde tabel voor elk van de algemene rekeningen die deel uitmaken van de totalen ingeschreven in de rubrieken X en X' van de balans.

## B. 6. Situatie van de gemeenteschuld

Het spreekt vanzelf dat de situatie van de gemeenteschuld zoals deze in de balans wordt voorgesteld, de exacte weergave moet zijn van de werkelijke situatie van de schuld. Hoewel wordt aanvaard dat er verschillen kunnen bestaan ten opzichte van de documenten die de bank bezorgt, moeten deze verschillen toegelicht worden aan de hand van een tabel in Excel die de overeenstemming moet verduidelijken tussen de saldi van de schuld op de balans en deze die de bankinstelling heeft bezorgd.

## C. Nazicht van de rekeningen

Voor het afsluiten van de rekening 2005 dient gebruik gemaakt te worden van het programma voor het opstellen van de jaarrekeningen « Publicount ». Zoals vermeld in de omzendbrief van 29 januari 2003 (BS 20.08.2003), werden de nodige documenten en software u bezorgd.

Ter herinnering : voornoemd programma kan gedownload worden vanop volgende website : [www.rbc.be/publicount](http://www.rbc.be/publicount).

## D. Overzending en informatiedrager

Naast de aan de hand van het programma « Publicount » opgemaakte documenten, blijft de overzending van de rekening in zijn authentieke vorm, in vijf exemplaren en ondertekend door de bevoegde gemeentelijke overheden en vergezeld van in B.3 vermelde bijlagen, verplicht. Bij deze bijlagen mag eventueel een elektronische versie gevoegd worden (bijvoorbeeld bestanden in Excel voor Windows 98 of recenter).

Voor het overige wordt verwezen naar de vorige omzendingen betreffende de afsluiting van de boekhouding.

De Minister-President  
Ch. PICQUE

## B.4. Travaux en cours.

Les services veilleront à clôturer dans la comptabilité les chantiers terminés et les achats réalisés. En effet, l'examen des comptes annuels révèle que ces comptes « travaux en cours » augmentent chaque année. Un suivi rigoureux est essentiel pour une lecture précise du bilan. De même, tant que ces comptes ne sont pas clôturés, les amortissements ne sont pas effectués, ce qui améliore fictivement le compte de résultats.

## B.5. Comptes de régularisation et d'attente

A la clôture définitive de l'exercice, les comptes de régularisation et d'attente du bilan (comptes 49) ne peuvent mentionner que les sommes qui y trouvent leur place. En d'autres termes, un nettoyage de ces comptes s'impose avant l'arrêt des comptes. Leur solde doit être dûment justifié au moyen d'un tableau détaillé pour chacun des comptes généraux qui composent les totaux inscrits aux rubriques X et X' du bilan.

## B. 6. Situation de la dette communale.

Il est inutile de rappeler que la situation de la dette communale telle qu'elle apparaît au bilan doit impérativement constituer le reflet exact de la situation réelle de la dette. S'il est admis que des différences peuvent exister au regard des documents transmis par les banques, ces différences doivent obligatoirement être expliquées au moyen d'un tableau Excel qui établira la concordance entre les soldes de la dette au bilan et ceux transmis par les organismes financiers.

## C. Verification des comptes

Le progiciel d'élaboration des comptes annuels « Publicount » doit être utilisé pour la clôture du compte 2005. Comme l'a précisé la circulaire du 29 janvier 2003 (MB 20.08.2003), les documents et logiciel nécessaires vous ont été remis.

Pour mémoire, le progiciel est disponible en téléchargement sur le site internet suivant <http://www.rbc.irisnet.be/publicount>

## D. Transmission et support

En plus des documents établis grâce au progiciel « Publicount », la transmission du compte dans sa forme authentique, en cinq exemplaires et signé par les autorités communales compétentes, accompagné impérativement des annexes reprises sous B.3, reste toujours obligatoire. Eventuellement, ces annexes pourront être accompagnées d'une version sous forme électronique (fichiers Excel sous Windows 98 ou supérieur).

Pour le surplus, il y a lieu de se référer aux circulaires précédentes relatives à la clôture comptable.

Le Ministre-Président  
Ch. PICQUE